

číslo zmluvy objednávateľa:
541/530/2007

číslo zmluvy zhotoviteľa:
10/2007

Zmluva o dielo

uzatvorená podľa §536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

Čl. I

Zmluvné strany

Objednávateľ diela:	Zhotoviteľ diela:
Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR Prievozská 2/B 825 25 Bratislava	AŽ PROJEKT s.r.o Toplianska 28 821 07 Bratislava
Zastúpený: Marian Janušek minister výstavby a regionálneho rozvoja	Zastúpený: Ing. Vojtech Krumpolec Ing. Mária Krumpolcová
Osoby oprávnené zastupovať a rokovať: Ing. Václav Kadlec riaditeľ odboru štátnej stavebnej správy a územného plánovania	Osoby oprávnené zastupovať a rokovať: Ing. Vojtech Krumpolec Ing. Mária Krumpolcová
Vecný garant: Ing. arch. Želmíra Kalinová	Vecný garant: Ing. Mária Krumpolcová
IČO: 31751067	IČO: 35951958
DIČ: 2020841097	DIČ: 2022047412
	IČ DPH: SK 2022047412
Bankové spojenie: č. 7 000 063 409/8180 Štátna pokladnica	Bankové spojenie: č. účtu: 20336169510200 VÚB - Bratislava Ružinov

Čl. II

Predmet zmluvy

1., Predmetom zmluvy o dielo je vypracovanie diela: „Návrh vyhlášky Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch“ za podmienok uvedených v tejto zmluve.

2., Súčasťou vykonávania predmetu zmluvy je účasť zhotoviteľa na pracovných rokovaníach.

Čl. III

Termín zhotovenia diela

Lehota na vykonanie predmetu zmluvy začína plynúť odo dňa podpísania zmluvy a končí dňom 30. júna 2008. Špecifikácia ceny a časový harmonogram predmetu plnenia zmluvy je uvedená v prílohe č. 1 zmluvy.

Čl. IV

Cena za predmet diela a platobné podmienky

1., Cena za vykonanie predmetu zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

2., Cena za predmet zmluvy je vo výške:

- | | |
|----------------|--------------|
| • cena bez DPH | 550 000,- SK |
| • DPH | 104 500,- Sk |
-

Spolu: 654 500,- SK

3., Zhotoviteľ je platcom DPH

4., Špecifikácia ceny je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

5., Cenu za predmet zmluvy uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe faktúr vystavených zhotoviteľom do 30 pracovných dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.

6., Fakturácia sa uskutoční na základe záverov z kontrolného dňa rozpracovaného návrhu vyhlášky a záverečného odovzdávacieho a preberacieho protokolu podpísaného zástupcom objednávateľa a zhotoviteľom.

Čl. V

Miesto plnenia

Miestom odovzdania predmetu zmluvy je sídlo objednávateľa na Lamačskej ceste 8 v Bratislave.

Čl. VI

Závazky zmluvných strán

1., Objednávateľ sa zaväzuje, že počas spracovania úlohy poskytne zhotoviteľovi v nevyhnutnom rozsahu spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov a podkladov, ako aj v upresnení tých údajov a podkladov, ktorých potreba sa preukáže v priebehu plnenia tejto zmluvy.

2., Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať predmet zmluvy v tlačenej forme v 3 vyhotoveniach a na diskete alebo CD nosiči pre osobný počítač.

3., Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať predmet zmluvy odsúhlasený splnomocnencom objednávateľa v lehote podľa čl. III zmluvy.

4., Predmet zmluvy zhotoviteľ odovzdá formou odovzdávacieho a preberacieho protokolu podpísaného zástupcom objednávateľa a zhotoviteľom.

5., Podkladom pre vyhotovenie odovzdávacieho protokolu bude kontrolný deň, na ktorom sa vykoná kontrola plnenia predmetu zmluvy a lehôt v zmysle čl. III zmluvy . 1 kontrolný deň – 15.04.2008 - I. etapa – Pracovná verzia vyhlášky MVRR SR, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch,

- 2 odovzdanie diela 30. 6. 2008 - II. etapa – Návrh vyhlášky MVRR SR, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch.

Kontrolné dni zvolá splnomocnenec objednávateľa.

6. Splnomocnenec objednávateľa označí, ktoré poskytnuté údaje sú dôverné. Dôverné údaje môže zhotoviteľ využívať výhradne pre zhotovenie predmetu zmluvy a nemôže ich poskytovať tretím osobám alebo využívať vo svojej podnikateľskej činnosti bez súhlasu objednávateľa.

8., Ak zhotoviteľ neodovzdá predmet zmluvy alebo jej časť ani v primeranej dodatočne poskytnutej lehote, môže objednávateľ od zmluvy odstúpiť.

9., V prípade, že zhotoviteľ nevykoná príslušnú časť predmetu zmluvy v dohodnutom termíne plnenia, má objednávateľ právo znížiť cenu za predmet zmluvy stanovenú v čl. IV zmluvy o 0,05 % za každý aj započatý deň omeškania oproti termínu plnenia uvedenému v čl. III zmluvy alebo primerane k neplneniu predmetu zmluvy, najviac však do výšky 50% z ceny za predmet zmluvy.

10., Ak objednávateľ neuhradí faktúru v termínoch dohodnutých v tejto zmluve o dielo, zhotoviteľ môže uplatniť u objednávateľa úroky z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

11., Preukázané chyby predmetu zmluvy uvedené v odovzdávacích a preberacích protokoloch je zhotoviteľ povinný odstrániť na svoje náklady v náhradnom termíne určenom v odovzdávacích a preberacích protokoloch. Ak zhotoviteľ vyhlási, že nie je schopný v stanovenom termíne chyby odstrániť, ale odovzdaný predmet zmluvy je možné po odstránení chýb použiť, uhradí objednávateľ zhotoviteľovi len náklady na administratívne a technické práce, rokovania so zainteresovanými subjektami a na ostatné náklady vo výške ako je uvedené v prílohe č.1 zmluvy.

12., Ak preukázané chyby budú tak závažné, že by bránili riadnemu využitiu predmetu zmluvy, môže objednávateľ z tohto dôvodu okamžite odstúpiť od zmluvy.

14., Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia alebo zrušenia zmluvy zo strany objednávateľa z iných dôvodov, ako sú uvedené v tomto článku, objednávateľ uhradí náklady na čiastočné plnenie za použiteľné výsledky práce vzniknuté zhotoviteľovi v súvislosti s predmetom zmluvy do dňa doručenia oznámenia o odstúpení alebo zrušení zo strany objednávateľa. Zhotoviteľ preukáže tieto náklady osobitnou kalkuláciou, ktorá bude odsúhlasená zhotoviteľom a objednávateľom.

15., Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať predmet zmluvy v súlade s tézami vypracovanými MVRR SR k návrhu vyhlášky Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch

Čl. VII Záverečné ustanovenia

- 1., Úprava vzťahov medzi objednávateľom a zhotoviteľom a podmienky výkonu predmetu zmluvy, ktoré nie sú v tejto zmluve výslovne dohodnuté sa riadi Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými predpismi.
- 2., Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve sa môžu uskutočniť len formou písomných dodatkov, na ktorých sa dohodnú obidve zmluvné strany.
- 3., Zmluva o dielo je napísaná v 5 rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane 4 rovnopisy a zhotoviteľ 1 rovnopis.
- 4., Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 5., Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 Špecifikácia ceny, časový harmonogram plnenia predmetu zmluvy.

V Bratislave

Marian Janušek
minister výstavby a regionálneho rozvoja




PROJEKT
AŽ PROJEKT s.r.o.
TOPLÁNSKA 28 · 821 07 BRATISLAVA
IČO 35951958 · DIČ 2022047412

AŽ PROJEKT s.r.o.
Ing. Mária Krumpolcová - konateľ
zhotoviteľ

Príloha č. 1 k zmluve o dielo „Návrh vyhlášky Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch“.

Špecifikácia ceny

I. etapa – Pracovná verzia znenia vyhlášky

1. Príprava – analýza stavu, porovnanie existujúcej vyhlášky (55/2001 Z.z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii) vo vzťahu k pripravovanému novému stavebnému zákonu
2. Rozpracovanie pracovnej verzie znenia novej vyhlášky v zmysle Téz spracovaných MVRR SR oddelenie územného plánovania k návrhu vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch,
3. Pracovné rokovania

Cena za vypracovanie I. etapy 300 000,- Sk

II. etapa – Návrh znenia vyhlášky

4. Návrh znenia novej vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch,

Cena za vypracovanie II. etapy 250 000,- Sk

Cena diela I. a II. etapy 550 000,- Sk

DPH 19% 104 500,- Sk

Cena diela spolu 654 500,-Sk

Špecifikácia ceny (tis. Sk)

Rozpis	rok 2008
1. Priamy materiál	123,5
2. Mzdové a ostatné osobné náklady	245,5
3. Ostatné priame náklady	62,0
4. Nepriame náklady	91,0
5. Zisk 5%	28,0
6. Cena bez DPH	550,0
7. DPH 19% (zaokrúhlene)	104,5
8. Cena vrátane DPH	654,5
Cena spolu	654,5

Harmonogram

Rok 2008	
Aktivity	Termín
I. etapa – Pracovná verzia znenia vyhlášky	
1. Príprava – analýza stavu, porovnanie existujúcej vyhlášky (55/2001 Z.z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii) vo vzťahu k novému zneniu zákona	31.01.2008
2. Rozpracovanie pracovnej verzie znenia novej vyhlášky v zmysle Téz spracovaných MVRR SR oddelenie územného plánovania k návrhu vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch,	30.03.2008
3. Pracovné rokovania	
Kontrolný deň č.1	Do 15.04.2008
II. etapa – Pracovná verzia znenia vyhlášky	
4. Návrh znenia novej vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch	30.06.2008
Odovzdanie diela	30.06.2008

číslo zmluvy objednávateľa:
541/530/2007

číslo zmluvy zhotoviteľa:
10/2007

Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo č. 541/530/2007 objednávateľa a č. 10/2007 zhotoviteľa

uzatvorená podľa §536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

Č.I.

Zmluvné strany

Objednávateľ diela: Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR Prievozská 2/B 825 25 Bratislava	Zhotoviteľ diela: AŽ PROJEKT s.r.o Toplianska 28 821 07 Bratislava
Zastúpený: Marian Janušek minister výstavby a regionálneho rozvoja	Zastúpený: Ing. Vojtech Krumpolec Ing. Mária Krumpolcová
Osoby oprávnené zastupovať a rokovať: Ing. Václav Kadlec riaditeľ odboru štátnej stavebnej správy a územného plánovania Ing. arch. Miloslava Pašková vedúca oddelenie územného plánovania	Osoby oprávnené zastupovať a rokovať: Ing. Vojtech Krumpolec Ing. Mária Krumpolcová
Vecný garant: Ing. arch. Želmíra Kalinová	Vecný garant: Ing. Mária Krumpolcová
IČO: 31751067	IČO: 35951958
DIČ: 2020841097	DIČ: 2022047412
Bankové spojenie: č. 7 000 063 409/8180 Štátna pokladnica	Bankové spojenie: č. účtu: 20336169510200 VÚB - Bratislava Ružinov

Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva o dielo č. 541/530/2007 objednávateľa a 10/2007 zhotoviteľa sa mení a dopĺňa nasledovne:

Č.I. II

V čl. III. sa v prvej vete vypúšťa text „a končí dňom 30. júna 2008“ a dopĺňa sa textom „a končí dňom 10. 12. 2008. V druhej vete sa vypúšťa text „v prílohe č. 1 zmluvy“ a dopĺňa sa textom „v prílohe č. 1 k Dodatku č. 1“.

Č.I. III

V čl. IV. sa v ods. 4 vypúšťa text „v prílohe č. 1 tejto zmluvy“ a dopĺňa sa textom „v prílohe č. 1 k Dodatku č. 1 tejto zmluvy“.

Čl. IV

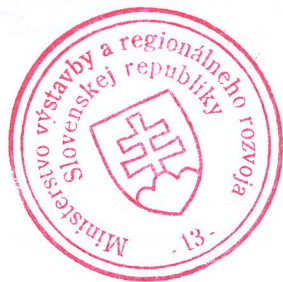
V čl. VII. sa v ods. 5 vypúšťa text „odovzdanie diela 30. 6. 2008“ a dopĺňa sa textom „odovzdanie diela 10. 12. 2008“.

Čl. IV

V čl. VI. sa v ods. 5 vypúšťa text „príloha č. 1“ a dopĺňa sa textom „príloha č. 1 k Dodatku č. 1“.

V Bratislave 25. 6. 2008

Marian Janušek
minister výstavby a regionálneho rozvoja



AŽ PROJEKT s.r.o.
Ing. Mária Krumpolcová - konateľ
zhotoviteľ



Príloha č. 1 k dodatku č. 1 k zmluve o dielo „Návrh vyhlášky Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch“.

Špecifikácia ceny

I. etapa – Pracovná verzia znenia vyhlášky

1. Príprava – analýza stavu, porovnanie existujúcej vyhlášky (55/2001 Z.z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii) vo vzťahu k pripravovanému novému stavebnému zákonu
2. Rozpracovanie pracovnej verzie znenia novej vyhlášky v zmysle Téz spracovaných MVRR SR oddelenie územného plánovania k návrhu vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch,
3. Pracovné rokovania

Cena za vypracovanie I. etapy 300 000,- Sk

II. etapa – Návrh znenia vyhlášky

4. Návrh znenia novej vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch,

Cena za vypracovanie II. etapy 250 000,- Sk

Cena diela I. a II. etapy 550 000,- Sk

DPH 19% 104 500,- Sk

Cena diela spolu 654 500,-Sk

Špecifikácia ceny (tis. Sk)

	Rozpis	rok 2008
1.	Priamy materiál	123,5
2.	Mzdové a ostatné osobné náklady	245,5
3.	Ostatné priame náklady	62,0
4.	Nepriame náklady	91,0
5.	Zisk 5%	28,0
6.	Cena bez DPH	550,0
7.	DPH 19% (zaokrúhlene)	104,5
8.	Cena vrátane DPH	654,5
	Cena spolu	654,5

Harmonogram

Rok 2008	
Aktivity	Termín
I. etapa – Pracovná verzia znenia vyhlášky	
1. Príprava – analýza stavu, porovnanie existujúcej vyhlášky (55/2001 Z.z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii) vo vzťahu k novému zneniu zákona	31.01.2008
2. Rozpracovanie pracovnej verzie znenia novej vyhlášky v zmysle Téz spracovaných MVRR SR oddelenie územného plánovania k návrhu vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch,	30.03.2008
3. Pracovné rokovania	
Kontrolný deň č.1	Do 15.04.2008
II. etapa – Pracovná verzia znenia vyhlášky	
4. Návrh znenia novej vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch	10.12.2008
Odozdanie diela	10.12.2008

číslo zmluvy objednávateľa:
541/530/2007

číslo zmluvy zhotoviteľa:
10/2007

Dodatok č. 2 k Zmluve o dielo č. 541/530/2007 objednávateľa a č. 10/2007 zhotoviteľa

uzatvorená podľa §536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

ČI.I

Zmluvné strany

Objednávateľ diela: Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR Prievozská 2/B 825 25 Bratislava	Zhotoviteľ diela: AŽ PROJEKT s.r.o Toplianska 28 821 07 Bratislava
Zastúpený: Marian Janušek minister výstavby a regionálneho rozvoja	Zastúpený: Ing. Vojtech Krumpolec Ing. Mária Krumpolcová
Osoby oprávnené zastupovať a rokovať: Ing. Václav Kadlec riaditeľ odboru štátnej stavebnej správy a územného plánovania	Osoby oprávnené zastupovať a rokovať: Ing. Vojtech Krumpolec Ing. Mária Krumpolcová
Vecný garant: Ing. arch. Želmíra Kalinová	Vecný garant: Ing. Mária Krumpolcová
IČO: 31751067	IČO: 35951958
DIČ: 2020841097	DIČ: 2022047412
Bankové spojenie: č. 7 000 063 409/8180 Štátna pokladnica	Bankové spojenie: č. účtu: 20336169510200 VÚB - Bratislava Ružinov

Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva o dielo č. 541/530/2007 objednávateľa a 10/2007 zhotoviteľa a dodatok č. 1 k Zmluve o dielo č. 541/530/2007 objednávateľa a 10/2007 zhotoviteľa sa mení a dopĺňa nasledovne:

ČI. II

V čl. III. sa v prvej vete vypúšťa text „a končí dňom 30. júna 2008“ a dopĺňa sa textom „a končí dňom 30. 09. 2009. V druhej vete sa vypúšťa text „v prílohe č. 1 zmluvy“ a dopĺňa sa textom „v prílohe č. 1 k Dodatku č. 2“.

ČI. III

V čl. IV. sa v ods. 4 vypúšťa text „v prílohe č. 1 tejto zmluvy“ a dopĺňa sa textom „v prílohe č. 1 k Dodatku č. 2 tejto zmluvy“.

Čl. IV

V čl. VI. sa v ods. 5 vypúšťa text „odovzdanie diela 30. 6. 2008“ a dopĺňa sa textom „odovzdanie diela 30. 09. 2009“.

Čl. V

V čl. VII. sa v ods. 5 vypúšťa text „príloha č. 1“ a dopĺňa sa textom „príloha č. 1 k Dodatku č. 2“.

V Bratislave 9. 12. 2009

Marian Janušek
minister výstavby a regionálneho rozvoja



AŽ PROJEKT s.r.o.
Ing. Mária Krumpolcová - konateľ
zhotoviteľ



Príloha č. 1 k dodatku č. 2 k zmluve o dielo „Návrh vyhlášky Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch“.

Špecifikácia ceny

I. etapa – Pracovná verzia znenia vyhlášky

1. Príprava – analýza stavu, porovnanie existujúcej vyhlášky (55/2001 Z.z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii) vo vzťahu k pripravovanému novému stavebnému zákonu
2. Rozpracovanie pracovnej verzie znenia novej vyhlášky v zmysle Téz spracovaných MVRR SR oddelenie územného plánovania k návrhu vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch,
3. Pracovné rokovania

Cena za vypracovanie I. etapy.....200 000,- Sk,6 638,80 €

II. etapa – Návrh znenia vyhlášky

4. Návrh znenia novej vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch,

Cena za vypracovanie II. etapy350 000,- Sk,11 617,85 €

Cena diela I. a II. etapy.....550 000,- Sk.....18 256,65 €

DPH 19%.....104 500,- Sk3 468,75 €

Cena diela spolu 654 500,-Sk 21 725, 40 €

Špecifikácia ceny (tis. Sk)

	Rozpis	rok 2008	Rok 2009
1.	Priamy materiál	37,5	85,5
2.	Mzdové a ostatné osobné náklady	85,5	145,5
3.	Ostatné priame náklady	25,0	45,0
4.	Nepriame náklady	35,0	55,0
5.	Zisk 5%	17,0	20,0
6.	Cena bez DPH	200,0	350,0
7.	DPH 19% (zaokrúhlene)	38,0	66,5
Cena vrátane DPH		238,0	416,5
Cena v €		7,90	13,825
Cena spolu rok 2008 + 2009 v Sk			654,5
Cena spolu rok 2008 + 2009 v €			21,725

Harmonogram

Rok 2008	
Aktivity	Termín
I. etapa – I. Pracovná verzia znenia vyhlášky	
1. Príprava – analýza stavu, porovnanie existujúcej vyhlášky (55/2001 Z.z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii) vo vzťahu k novému zneniu zákona	31.01.2008
2. Rozpracovanie pracovnej verzie znenia novej vyhlášky v zmysle Téz spracovaných MVRR SR oddelenie územného plánovania k návrhu vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch,	30.03.2008
3. Pracovné rokovania	
Kontrolný deň č.1	Do 15.04.2008
4. Odovzdanie pracovnej verzie návrhu vyhlášky s fakturáciou	15.12.2008
II. etapa – Návrh znenia vyhlášky	
5. Návrh znenia novej vyhlášky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o územnoplánovacích dokumentáciách a územnoplánovacích podkladoch	30.09.2009
Odovzdanie diela	30.09.2009